

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. április 16.)

a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megszüntetéséről

(2009/327/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

kozóan, amit elégséges bizonyítéknak tekintettek az eljárás megindításához.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1.2. Érintett felek és ellenőrző látogatások

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 9. cikkére,

- (3) A Bizottság hivatalosan tájékoztatta a panaszost, a közösségi gyártókat, az importőröket/kereskedőket, az ismert érintett felhasználókat és szövetségeiket, valamint az exportáló gyártókat és az érintett országok hatóságait az eljárás megindításáról. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak álláspontjuk írásbeli kifejtésére és meghallgatás kérésére az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidőn belül. A Bizottság meghallgatta azokat az érdekelt feleket, akik olyan kérelmet nyújtottak be, melyből kitűnt, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolták.

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (4) Annak érdekében, hogy a kínai exportáló gyártók piacgazdasági elbánás vagy egyéni elbánás iránti kérelmet nyújthassanak be, a Bizottság formanyomtatványokat küldött a tudomása szerint érintett exportáló gyártóknak és a kínai hatóságoknak. Négy kínai vállalatcsoport kért az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján piacgazdasági elbánást, illetve, amennyiben a vizsgálat megállapítja, hogy nem felelnek meg a piacgazdasági elbánás feltételeinek, egyéni elbánást.

1. ELJÁRÁS

1.1. Az eljárás megindítása

- (1) Az alaprendelet 5. cikke alapján 2008. február 1-jén a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítésében ⁽²⁾ (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) bejelentette a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína), a Koreai Köztársaságból és Tajvanról (a továbbiakban: érintett országok) származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek Közösségbe történő behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindítását.
- (2) Az eljárás megindítására azt követően került sor, hogy az EUROFER (a továbbiakban: panaszos) 2007. december 21-én panaszt nyújtott be olyan gyártók nevében, melyeknek a termelése a rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek teljes közösségi gyártásának jelentős részét, ebben az esetben több mint 25 %-át teszi ki. A panasz *prima facie* bizonyítékot tartalmazott az érintett országokból származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek dömpingelt behozatalára és az ebből eredő jelentős kárra vonat-

- (5) Tekintettel a kínai, koreai köztársaságbeli és tajvani exportáló gyártók, a közösségi importőrök, valamint a közösségi gyártók nyilvánvalóan nagy számára, az eljárás megindításáról szóló értesítésben mintavételt irányoztak elő az említett felek vonatkozásában, az alaprendelet 17. cikkével összhangban.

- (6) Kína és a Koreai Köztársaság esetében azonban úgy döntöttek, hogy nincs szükség mintavételre, mivel úgy tűnt, a határidőn belül megvalósítható és nem jelent túlzott terhet valamennyi együttműködő vállalat, illetve vállalatcsoport vizsgálata. Tajvan esetében a mintavételre vonatkozó kérdőívet kitöltő tíz vállalat, illetve vállalatcsoport (egy csoport két vállalatból állt) közül négy vállalatot, illetve vállalatcsoportot választottak ki mintavételre. Ezek egyike azonban később megszüntette

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

⁽²⁾ HL C 29., 2008.2.1., 13. o.

együttműködését, ezért a végső minta három vállalatból, illetve vállalatcsoportból áll. Végül egy, a mintában nem szereplő tajvani vállalat egyéni vizsgálatot kért az alaprendelet 17. cikke (3) bekezdésével összhangban. Mivel azonban nem szolgáltatott elegendő információt, együtt nem működőnek tekintették.

- (7) A rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek importőrei vonatkozásában a Bizottság felkérte az ismert importőröket, hogy szolgáltatassanak információt az érintett termék behozataláról és értékesítéséről. Számos importőr ajánlotta fel együttműködését. A mintába a behozott mennyiségeket illetően az öt legnagyobb importőr került be. Ezen importőrök képviselik az érintett országokból származó teljes közösségi behozatal közel 16 %-át. Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultáltak az érintett felekkel, akik nem emeltek kifogást. Három kiválasztott importőr végül azonban nem nyújtott be kitöltött kérdőívet és úgy döntött, hogy többé nem működik együtt a vizsgálatban. A megmaradt két importőr képviselte az érintett országokból származó teljes közösségi behozatal 2–4 %-át a vizsgálati időszak alatt. Mivel az együttműködésüket felajánló egyéb importőrök némelyikének felvétele csupán kis mértékben befolyásolná a minta reprezentativitását, az a döntés született, hogy nem pótolják azt a mintába felvett három importőrt, melyek megszüntették a vizsgálatban való együttműködésüket.
- (8) A közösségi gyártókat illetően – az alaprendelet 17. cikkével összhangban – a rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek Közösségen belüli gyártásának és értékesítésének legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján olyan mintát választottak ki, mely a rendelkezésre álló időn belül ésszerűen megvizsgálható. A közösségi gyártóktól származó információk alapján a Bizottság a Közösségen belül a legnagyobb gyártási és értékesítési volumennel rendelkező négy vállalatot (egymással kapcsolatban álló vállalatok két csoportja) választotta ki. A közösségi gyártást illetően a mintába felvett vállalatok a becslések szerint a rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékek Közösségen belüli teljes gyártásának 62 %-át, az együttműködésüket felajánló gyártók közösségi eladási mennyiségeinek pedig 99 %-át képviselték. Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultáltak az érintett felekkel, akik nem emeltek kifogást. Ezenkívül felkérték a többi közösségi gyártót, hogy adjanak meg bizonyos általános adatokat a kérelemzéshez.
- (9) A Bizottság kérdőívet küldött a mintába felvett exportáló gyártóknak, közösségi gyártóknak és importőröknek, az ismert felhasználóknak és felhasználói szövetségeknek. Teljes mértékben kitöltötte a kérdőíveket négy közösségi gyártó, négy kínai vállalatcsoporthoz tartozó 25 vállalat, három koreai köztársaságbeli vállalatcsoporthoz tartozó nyolc vállalat, a mintába felvett három tajvani exportáló gyártó, egy, egyéni vizsgálatot kérő tajvani vállalat, valamint két közösségi importőr és öt közösségi felhasználó. Ezenkívül hat másik közösségi gyártó bocsátotta rendelkezésre a kért általános adatokat.

- (10) A Bizottság felkutatott és ellenőrzött minden olyan információt, melyet Kína esetében a piacgazdasági elbánás/egyéni elbánás iránti kérelem elbírálásához, valamint az érintett országok esetében a dömping, az abból eredő kár és a közösségi érdek meghatározásához szükségesnek ítélt. A következő vállalatok telephelyén került sor ellenőrző látogatásokra:

a) Közösségi gyártók

- ArcelorMittal, Genk, Belgium,
- ArcelorMittal, Párizs, Franciaország,
- ThyssenKrupp Nirosta, Krefeld, Németország,
- ThyssenKrupp Terni, Terni, Olaszország;

b) Tajvani exportáló gyártók

- Chia Far Industrial Factory Co., Ltd, Tajpej,
- Jie Jin Material Science Technology Co. Ltd, Yung Kang City,
- Yeun Chyang Industrial Co., Ltd, Shijou Shiang, Chang-Hwa,

- YUSCO Group (Yieh United Steel Corporation és a kapcsolódó vállalatok), Kaohsiung;

c) Koreai Köztársaságbeli exportáló gyártók

- Daiyang Metal Co., Ltd; Szöul,
- A BNG Steel Co., Ltd-ből és a Hyundai Steel Companyból álló csoport; Changwon és Szöul,
- A POSCO és a Daimyung TMS CO., Ltd vállalatból álló csoport; Szöul;

d) Kínai exportáló gyártók

- Lianzhong Stainless Steel Corp. (LISCO), Guangzhou,
- Ningbo Qiyi Precision Metals Co., Ltd; Ningbo,
- POSCO China Group, (8 vállalatból álló csoport); Zhangjiagang, Qingdao és Hong Kong SAR,
- STSS Group (Shanxi Taigang Stainless Steel Co. Ltd és 14 kapcsolódó vállalat); Taiyuan, Tianjin, Wuxi, Foshan, Hong Kong SAR és Willich, Németország;

e) Független közösségi importőrök

- Minmetals Germany GmbH, Düsseldorf, Németország,
- Nord Est Metall Srl, San Vito al Tagliamento, Olaszország;

f) Községi felhasználók

- BSH Bosch Siemens Hausgeräte GmbH, München, Németország,
- Eberspächer GmbH & Co. KG, Neunkirchen, Németország,
- Lowara Srl, Montecchio Maggiore, Olaszország.

(11) Mivel azon kínai exportáló gyártók esetében, melyek nem részesülhettek piacgazdasági elbánásban, rendes értéket kell megállapítani, az ideiglenes kiválasztott analóg országban, az USA-ban a következő gyártók telephelyeit ellenőrizték:

- AK Steel; West Chester, OH, Coshocton, OH és Butler, PA,
- Theis Precision Metal; Bristol, CT.

1.3. Vizsgálati időszak

(12) A dömping és a kár vizsgálása a 2007. január 1. és 2007. december 31. közötti időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) terjedt ki. A kár értékelése szempontjából lényeges tendenciák vizsgálata a 2004. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra terjedt ki (a továbbiakban: figyelembe vett időszak).

1.4. Érintett termék

(13) Az állítások szerint dömpingelt terméket a rendszerint a 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 és 7220 20 89 KN-kóddal bejelentett, a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, legfeljebb hideghengerléssel (hidegtömörítéssel) megmunkált síkhengerelt termékek (a továbbiakban: érintett termék) alkotják.

(14) A rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékeket számos felhasználói iparág sokféle végső felhasználáshoz alkalmazza. Ezek közül néhány példa:

- Gépjárműgyártás: kipufogórendszerek, dekorációs, biztonsági és szerkezeti elemek,
- Vegyipari, petrokkémiai, papír-, élelmiszer-feldolgozó és gyógyszeripari berendezések,
- Háztartási készülékek, konyhai eszközök, edények és evőeszközök,
- Orvosi készülékek gyártása,
- Közvilágítási és utcai berendezések,
- Csövek gyártása folyadékok szállításához, dekorációs és szerkezeti alkalmazásokhoz és hőcserélőkhöz,
- Hajógyártás,
- Sótalanító létesítmények,
- Vasúti teherkocsik és kocsik, közúti tartálykocsik és hűtött szállítótartályok gyártása,
- Dekorációs és szerkezeti alkalmazások az építőiparban.

1.5. Időközi jelentés és az eljárás további menete

(15) 2008. november 4-én a Bizottság az érdekelt felek számára időközi jelentést tett közzé, melyben felsorolja az eljárással kapcsolatos ideiglenes megállapításait, vagyis azt, hogy a vizsgálat ugyan ideiglenesen megállapította a dömping tényét, azt azonban nem, hogy érdemi összefüggés lenne a dömpingelt behozatal és a közösségi gazdasági ágazatot ért kár között; ezért a jelentésben kihangsúlyozták, hogy tovább kell vizsgálni a helyzetet és a fenyegető kár lehetőségét. Az ideiglenes megállapítások alapján helyénvalónak tartották, hogy ne rendelkeznek el ideiglenes intézkedéseket, hanem tovább folytassák a vizsgálatot. Valamennyi fél lehetőséget kapott arra, hogy az ideiglenes megállapításokkal kapcsolatban bizonyítékokkal szolgáljon és észrevételeket tegyen. Azok a felek, melyek kérelmezték, lehetőséget kaptak szóbeli meghallgatásra is. A Bizottság folytatta a végleges megállapításokhoz szükségesnek ítélt információk feltárását és ellenőrzését.

2. A PANASZ VISSZAVONÁSA ÉS AZ ELJÁRÁS MEGSZÜNTETÉSE

- (16) A Bizottsághoz intézett, 2009. március 4-i levelében a panaszos hivatalosan visszavonta panaszát. A panaszos állítása szerint a visszavonás oka az, hogy a közösségi gazdasági ágazat jelenlegi piaci helyzete lényegesen eltér a panasz benyújtásakor fennálló piaci helyzettől, mivel az Unióban nemrégiben összeomlott a tényleges és látszólagos kereslet, ami a behozatal visszaeséséhez vezetett. A piaci zavarokra való tekintettel a panaszos nem kívánja folytatni a jelenlegi eljárást, mely olyan régi adatok elemzésén alapul, melyek már nem tükrözik teljes mértékben az aktuális piaci viszonyokat. A panaszos úgy véli, e körülmények között helyénvalóbb a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok ellen egy minden szempontot teljes mértékben figyelembe vevő új eljárás keretében fellépni – amennyiben a jövőben olyan helyzet lép fel, mely ezt indokoltá teszi.
- (17) A panaszos azt állította továbbá, hogy ha újból emelkedik a behozatal volumene, ez a behozatal a jelenlegi körülmények között veszélyeztethetné a közösségi gazdasági ágazat életképességét.
- (18) Megjegyzendő, hogy az érintett termék tekintetében a jelenlegi helyzetet mind az Unióban, mind az érintett országokban az alapvető gazdasági paraméterek példátlan megváltozása jellemzi. A jelenlegi körülmények között rövid és hosszú távon nehéz ugyan megalapozott feltételezéseket megfogalmazni a piac alakulására vonatkozóan, mégis úgy tűnik, hogy a gazdasági helyzet változó, és a kárt okozó dömping megjelenése nem zárható ki. Mivel megállapították, hogy a vizsgálati időszak legalább egy részében az érintett országokból származó behozatal viszonylag rövid idő alatt jelentősen emelkedett és mivel áralakítás történt, helyénvalónak tűnik nyomon követni az érintett termék Unióba történő behozatalát. A nyomon követés keretében szerzett információk lehetővé tennék, hogy a Bizottság szükség esetén gyorsan tudjon reagálni. Például felhasználhatnák új eljárás megindítására, feltéve, hogy teljesülnek az alaprendelet 5. cikkében meghatározott feltételek, vagyis ha elegendő *prima facie* bizonyíték áll rendelkezésre a káros dömpingről.
- (19) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy amennyiben e termékre vonatkozóan új eljárás indul és azt a körülmények indokolják, helyénvaló lenne a gyors vizsgálat. Az alaprendelet 7. cikkének (1) bekezdése ezt lehetővé teszi, mivel engedélyezi az átmeneti intézkedések gyors elrendelését az eljárás megindítása után.
- (20) A megfigyelési időszak nem haladhatja meg az ezen eljárás megszüntetéséről szóló közzététel időpontjától számított 24 hónapot.
- (21) Az alaprendelet 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban a panasz visszavonása esetén az eljárás megszüntethető, kivéve ha a megszüntetés a Közösség érdekeit sértené.
- (22) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a jelenlegi eljárást meg kell szüntetni, mivel a vizsgálat során nem merültek fel arra utaló szempontok, hogy az eljárás megszüntetése sértené a Közösség érdekeit. Az érdekelt feleket a Bizottság ennek megfelelően tájékoztatta, és lehetőséget biztosított észrevételeik megtételére. A Bizottsághoz ugyanakkor nem érkezett olyan észrevétel, mely e határozatot megváltoztatná.
- (23) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, hidegen síkhengerelt termékekre vonatkozó dömpingellenes eljárást dömpingellenes intézkedések elrendelése nélkül meg kell szüntetni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A rendszerint a 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 és 7220 20 89 KN-kóddal bejelentett, a Kínai Népköztársaságból, a Koreai Köztársaságból és Tajvanról származó, rozsdamentes acélból készült, legfeljebb hideghengerléssel (hidegtömörítéssel) megmunkált síkhengerelt termékekre vonatkozó dömpingellenes eljárást a Bizottság megszünteti.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 16-án.

a Bizottság részéről
Catherine ASHTON
a Bizottság tagja